



Chaîne Hi-Fi Compacte R5

User guide	EN
Brugervejledning	DA
Bedienungsanleitung	DE
Guía del usuario	ES
Guide de l'utilisateur	FR
Manuale dell'utente	IT
Gebruikershandleiding	NL
Brukerveiledning	NO

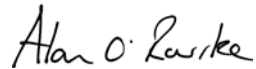
ruarkaudio

Nous vous remercions d'avoir choisi notre Chaîne Hi-Fi Compacte R5.

Lisez attentivement ce guide car il vous aidera à profiter au mieux de votre R5.

Nous sommes certains que le R5 vous donnera pleine satisfaction pendant de nombreuses années, et si vous avez besoin d'aide ou de conseils, n'hésitez pas à nous contacter car nous restons à votre entière disposition. Nous sommes une entreprise britannique familiale, et nous nous faisons fort de vous offrir le meilleur service possible.

Nous vous remercions à nouveau d'avoir choisi Ruark Audio.

A handwritten signature in black ink, reading "Alan O'Rourke". The signature is written in a cursive, flowing style.

Alan O'Rourke
Fondateur et Directeur Général

Sommaire

Contenu de la boîte	4	Services de diffusion de musique	25
Boutons	5	Line in et Optical	26
Vue d'ensemble	6	Tourne-disque	26
Prise en main	8	Réglage du niveau du volume entrant	26
Fonctions principales	10	Audio multi-pièces	27
Réglages du système	13	Contrôle par l'application	28
Radio FM	15	Alarmes, rappel de sonnerie et mode veille	28
Radio DAB	16	Spécifications	29
Radio Internet	17	Informations sur la sécurité et la réglementation	30
Lecteur CD	19	Détection des pannes	31
Bluetooth	20	Informations sur la garantie	32
Lecteur de média	22	Consignes générales d'entretien	32
Diffusion en streaming DLNA	24	Droits d'auteur et marques commerciales	32

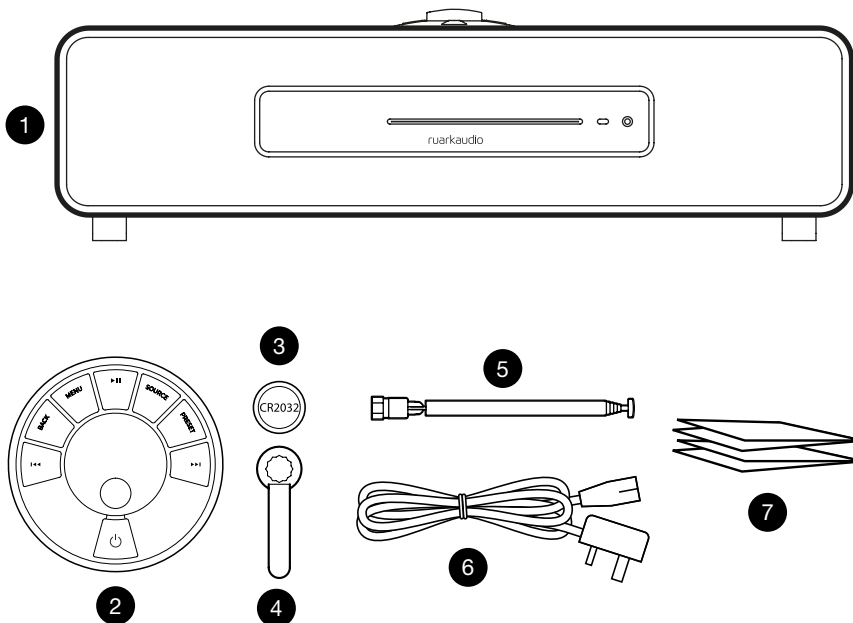
Contenu de la boîte

Veillez à vous assurer que le boîte reçue contienne bien la totalité des pièces mentionnées ci-dessous.

Si'il manque des pièces, n'utilisez pas le R5 et contactez-nous directement si vous l'avez acheté au Royaume-Uni, ou contactez le revendeur Ruark Audio si vous l'avez acheté hors du Royaume-Uni.


1. R5
2. Télécommande
3. Pile de télécommande (CR2032)
4. Clé d'antenne
5. Antenne télescopique
6. Fil d'alimentation
7. Guide de l'utilisateur et autres documents

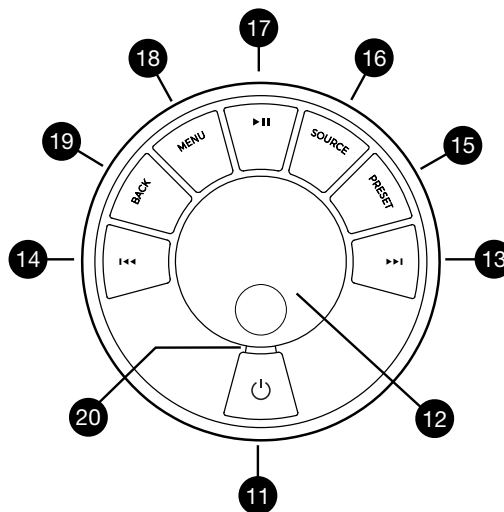
Si possible, veuillez conserver la boîte et tous les matériaux d'emballage.



Boutons

Les boutons du R5 sont exactement les mêmes que sur la télécommande.

11.  – **STANDBY (VEILLE)**
12. **BOUTON DE COMMANDE / SELECT**
Tournez ce bouton pour régler le volume sur l'écran Programme en cours
Tournez ce bouton pour parcourir les menus, les listes de chansons ou les stations de la chaîne HiFi-meuble*
Pressez ce bouton pour **VALIDER VOTRE CHOIX**
13. **▶▶I** - appuyez sur cette touche pour passer à la chanson / station suivante ; appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour sélectionner l'avance rapide
14. **◀◀I** - appuyez sur cette touche pour passer à la chanson / station précédente ; appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour revenir en arrière
15. **PRESET** – pressez cette touche pour aller sur une station enregistrée, ou pressez et maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes pour enregistrer une station de radio
16. **SOURCE** – pressez cette touche pour changer de source audio
17. **▶II** – pressez cette touche pour écouter / mettre sur pause une chanson, ou couper le son et la radio
18. **MENU** – pressez cette touche pour afficher le menu.
19. **BACK** – pressez cette touche pour revenir à l'écran de menu / liste précédent(e)
20. **VOYANT INDICATEUR**
Il indique que la chaîne HiFi R5 est allumée, et clignote quand le Bluetooth est prêt à s'apparier, ou lorsque vous utilisez la télécommande.
Sur la télécommande, il clignote lorsque vous appuyez sur une touche ou sur un bouton de commande et, lorsque la pile est déchargée, le voyant lumière passera du bleu à l'orange.

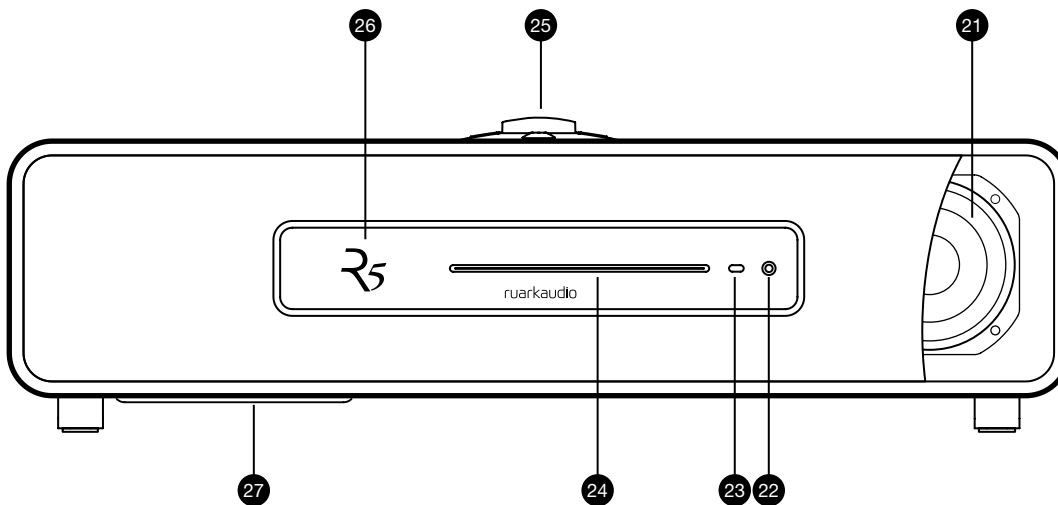


FR

* Vous pouvez également appuyer sur **▶▶I** ou **◀◀I** pour parcourir les menus, les listes de chansons / stations ou sources.

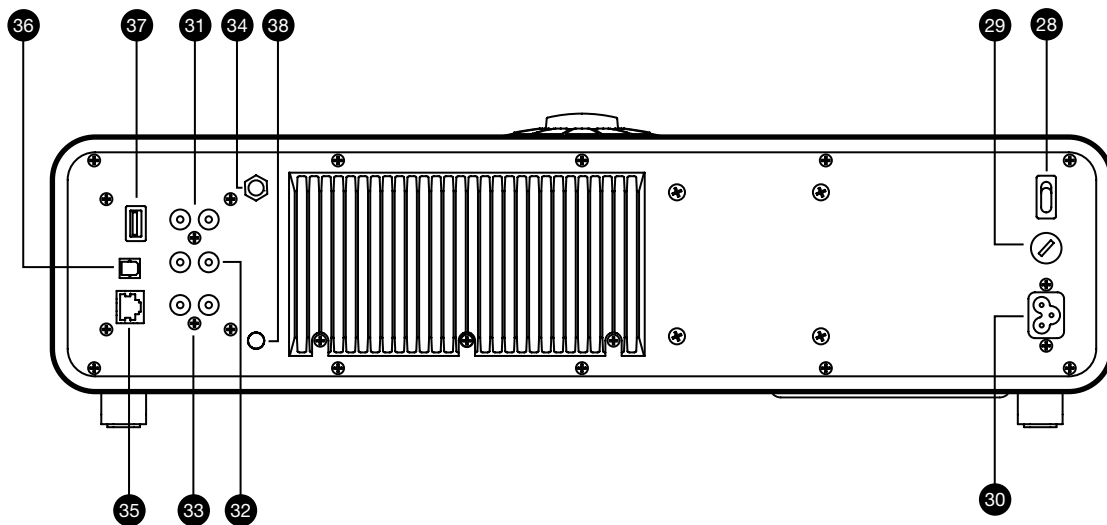
La façon d'appuyer sur une touche a son importance
Presser = taper ou appuyer sur une touche et la relâcher immédiatement
Presser et maintenir = presser et relâcher au bout de deux secondes

Vue d'ensemble



- 21. Transducteurs à aimant néodyme
- 22. Prise casque
- 23. Bouton d'éjection de CD
- 24. Fente de chargement de CD

- 25. Boutons
- 26. Écran OLED
- 27. Caisson de basses

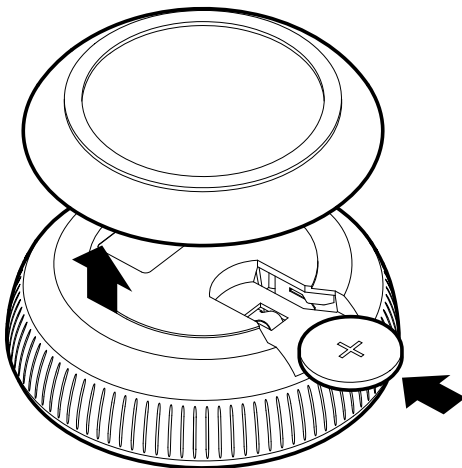


- 28. Interrupteur Secteur
- 29. Fusible coupe-circuit
- 30. Prise du fil d'alimentation
- 31. Prise Phono
- 32. Prise Line in
- 33. Prise Line out
- 34. Antenne DAB & FM
- 35. Ethernet
- 36. Prise pour fil optique
- 37. USB
- 38. Borne de mise à la terre

Prise en main

1 Installer la télépile

Retirez délicatement le socle métallique magnétique et, une fois la télécommande dirigée vers le bas, faites glisser la pile (CR2032) dans l'encoche prévue à cet effet, en veillant à ce que le côté plat sur lequel est indiqué un « + » soit dirigé vers le haut. Remettez le socle magnétique en acier.



Veillez noter que la télécommande peut ne pas fonctionner avant qu'elle ne soit appariée au système principal (voir étape 6).

2 Raccordement de l'antenne

Branchez l'antenne à la prise située à l'arrière du R5 et serrez l'écrou avec la clé.

3 Branchement à l'alimentation secteur (C.A.)

Branchez le fil d'alimentation sur la prise située à l'arrière de votre chaîne HiFi-meuble puis à la prise secteur.

4 Allumer

Mettez l'interrupteur secteur se trouvant à l'arrière du R5 sur ON (Marche). Le R5 est prêt à fonctionner.

Pour allumer votre R5, appuyez sur le bouton **STANDBY** du cabinet, et le logo R5 apparaîtra ensuite sur l'écran.



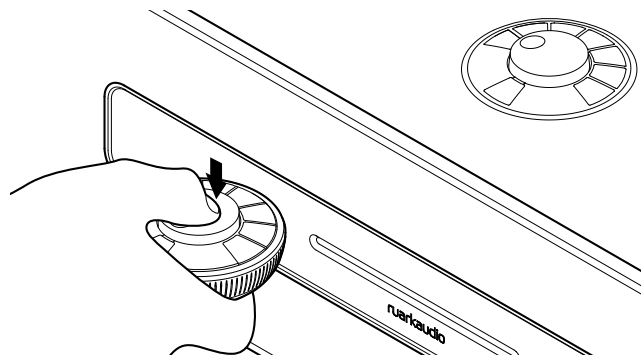
5 Sélectionnez une langue

Tournez le **BOUTON DE COMMANDE** afin de mettre votre choix en surbrillance puis pressez sur **SELECT**.



6 Appairer votre télécommande

Dès qu'il vous est demandé d'appairer votre télécommande à proximité, tenez-la très près de l'écran et pressez et maintenez **PRESET** enfoncé.



Une fois l'appariement fait, un écran de confirmation apparaît, la télécommande est alors prête à être utilisée. Appuyez sur **SELECT** pour continuer.

Vous n'aurez normalement pas besoin de la réappairer, mais si vous le faites, maintenez-la tout près de l'écran et appuyez sur n'importe quel bouton. Maintenez le bouton appuyé jusqu'à ce que le message de confirmation apparaisse. Vous pouvez le faire dans n'importe quel mode.

7 Assistant de configuration

Lorsque vous allumez votre R5 pour la première fois, l'assistant de configuration vous aidera à configurer l'horloge et à vous connecter à votre réseau.



Pour lancer l'assistant de configuration, tournez le **BOUTON DE COMMANDE** pour mettre **OUI** en surbrillance et appuyez ensuite ce bouton pour **SÉLECTIONNER**. Si vous choisissez **NON**, votre R5 s'allumera sans régler l'heure / la date ni les paramètres réseau.

8 Sélection d'une source

Au terme de la configuration initiale, le R5 affichera une liste des sources à votre disposition. Utilisez le **BOUTON DE COMMANDE** pour choisir une source et appuyez sur **SELECT**.

9 Profitez de votre musique !

Fonctions principales

Mise sous tension et en marche

Appuyez sur **STANDBY** pour allumer votre chaîne HiFi.
Pressez à nouveau cette touche pour l'éteindre.

Écrans de programmes en cours

À moins que vous ne finissiez un réglage, l'écran ressemble à l'exemple ci-dessous ; l'horloge se trouvant en haut et la station / chanson / album / artiste en dessous.



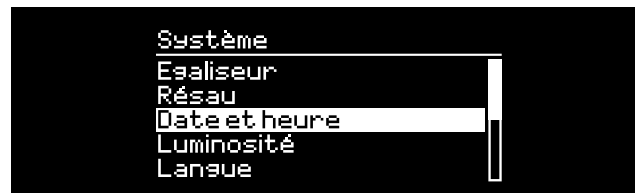
Les icônes à l'écran ci-dessous s'affichent lorsque leurs fonctions respectives fonctionnent.



Écrans de menu

Les menus vous permettent de sélectionner diverses options, le réglage des graves et des aigus par exemple. Pour modifier

un réglage, appuyez sur **MENU** pour afficher la liste des options proposés, tournez le **BOUTON DE COMMANDE** pour mettre votre choix en surbrillance, et pressez ensuite ce bouton pour confirmer votre choix.



Parcourir les menus, les listes de chansons / stations

Pour modifier des réglages – appuyez sur **MENU**

Pour faire défiler les options – tournez le **BOUTON DE COMMANDE**

Pour choisir une option – pressez le **BOUTON DE COMMANDE**

Pour quitter le menu – appuyez sur **MENU** ou patientez quelques secondes

Pour revenir sur le menu / la liste précédents – appuyez sur **BACK (retour)**

La façon d'appuyer sur une touche a son importance

Presser = taper ou appuyer sur une touche, et la relâcher immédiatement

Presser et maintenir = presser et relâcher au bout de deux secondes

Régler le volume

Tournez le **BOUTON DE COMMANDE** sur n'importe quel écran Programmes en cours.

Le volume du haut-parleur et celui du casque se règlent séparément donc, quand un casque est branché, le volume est indiqué par *Vol Ecouteurs*.

REMARQUE : Si vous tournez le **BOUTON DE COMMANDE** quand un menu ou une liste de chansons / stations est affiché(e), vous ferez défiler le menu ou la liste mais le volume ne changera pas.

Changer de source audio

Appuyez sur **SOURCE** pour afficher la source actuelle, tournez le **BOUTON DE COMMANDE** pour faire défiler la liste des sources possibles, et pressez ensuite ce bouton pour sélectionner celle affichée. (Au lieu de tourner le bouton, vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois sur **SOURCE** pour faire défiler la liste des sources possibles.)

Audio multi-pièces

Cet appareil est entièrement compatible avec le mode Plusieurs pièces de Ruark Audio, et vous permet d'écouter de la musique sans problème d'une pièce à l'autre. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la rubrique «Audio multi-pièces».

Mettre une chanson sur pause, ou couper le volume

Appuyez sur **▶||** et appuyez à nouveau pour reprendre l'écoute.

Écouter la chanson suivante / précédente

Appuyez sur **▶▶** pour passer à la chanson suivante du dossier ou de l'album, appuyez sur **◀◀** pour revenir au début de la chanson actuelle et appuyez à nouveau pour revenir sur la chanson précédente.

Avance ou retour rapide

Pressez et maintenez **▶▶** ou **◀◀** enfoncé (cette fonction peut ne pas fonctionner avec Bluetooth).

Changer de station radio FM

Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner la station suivante / précédente. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la rubrique « FM » (modulation de fréquences).

Changer de station radio DAB

Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner la station suivante / précédente.

Vous pouvez aussi afficher la liste des stations en sélectionnant **MENU > Liste de stations**.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à la rubrique « DAB ».

Changer les info sur une station/chanson

Pour changer les informations sur une station / chansons qui sont affichées, sélectionnez une option en suivant **MENU > Info**.

Pour revenir au menu ou à la liste des stations précédentes, appuyez sur BACK

Enregistrer une station préreglée

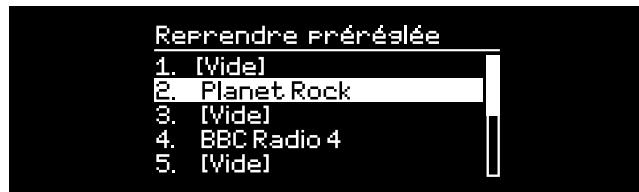
Pressez et maintenez **PRESET** enfoncé jusqu'à ce que « *Save preset* » s'affiche, puis tournez le **BOUTON DE COMMANDE** pour choisir le numéro de la station préreglée, et pressez ensuite ce bouton pour enregistrer la station actuelle. Les préreglages indiquent le nom de la station, la fréquence ou [Vide].



Si vous enregistrez une station sur une station déjà préreglée, la station existante sera remplacée.

Reprendre une station préreglée

Appuyez sur **PRESET**, tournez le **BOUTON DE COMMANDE** pour faire défiler la liste des stations préreglées et pressez ensuite le bouton pour choisir une station.



Brancher un appareil Bluetooth

Lorsque vous modifiez la source pour vous servir du système Bluetooth, votre R5 tentera de se connecter automatiquement au dernier périphérique connecté. Si l'appareil n'est pas encore apparié, ou si l'appareil précédent ne se trouve pas là, votre R5 passera en mode Appariement. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la rubrique « Bluetooth ».

Casques

Branchez le casque sur la prise stéréo 3,5mm à l'avant de votre R5.

Le volume du casque et celui des hauts-parleurs se règlent séparément, donc, quand le casque est branché, le volume est alors indiqué par *Vol Ecouteurs*.

Chargement depuis USB

La prise USB de votre R5 est d'une puissance nominale de 5 W (1,0 A), et alimentera la plupart des appareils et accessoires alimentés par USB.

Remarque : **MENU > Système > Égaliseur** signifie appuyer sur **MENU**, sélectionner **Système** et pou finir sélectionner **Audio**

Réglages du système

Graves, très graves et aigus

MENU > Système > Audio > Graves, Treble ou Sub level

Ajustez les niveaux de graves et d'aigus avec le **BOUTON DE COMMANDE** et pressez ensuite le bouton pour enregistrer les réglages.

Loudness

L'option Loudness renforce les fréquences des graves et des aigus à des volumes moins élevés.

MENU > Système > Égaliseur > Loudness

Sonorité 3D

L'option 3D rend plus ample l'effet stéréo et crée un son plus enveloppant et immersif.

MENU > Système > Égaliseur > 3D

Date et heure

MENU > Système > Date et heure

L'heure et la date se synchronisent automatiquement avec la transmission des signaux à l'heure du pays concerné, sur des fréquences DAB et FM (ne peut être possible le cas échéant).

Vous pouvez également régler l'heure manuellement en coupant l'actualisation automatique, et en changeant le format de la date et de l'heure.

Les réglages actuels sont signalés par un astérisque ()*

Luminosité de l'écran

MENU > Système > Luminosité

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran de façon indépendante, quand votre R5 est allumée ou en mode Standby (veille).

Lorsque la luminosité est réglée sur 0, l'écran s'éteindra automatiquement au bout de quelques secondes. L'écran s'allume brièvement chaque fois que vous appuyez sur une touche.

Vous pouvez également régler la luminosité de veille lorsque votre R5 est en mode veille en appuyant sur ►► ou ◀◀.

Langue

MENU > Système > Langue

Changer la langue du menu.

Mise à jour du logiciel

MENU > Système > Mise à jour logiciel

Votre R5 est programmée pour vérifier automatiquement si des mises à jour de son logiciel sont proposées. Si une mise à jour est proposée, la R5 vous demandera si vous souhaitez la télécharger et l'installer.

PRÉCAUTIONS : Si vous coupez l'alimentation durant une mise à jour du logiciel, vous risquez d'endommager irréremédiablement votre R5.

Reprise des réglages d'usine

MENU > Système > Réglages d'origine

Pour reprendre tous les réglages et effacer tous les pré-réglages.

Assistant de configuration

MENU > Système > Setup wizard

Lance l'assistant de configuration pour vous aider à configurer l'horloge et le réseau.

Mode Standby automatique

Votre R5 est programmée pour passer automatiquement en mode Standby si la fonction audio est inutilisée pendant plus de 20 minutes. Pour changer ce réglage, sélectionnez **MENU > Système > Veille Inactif**.

Assistant réseau

Pour être aidé lors de la configuration du réseau, sélectionnez **MENU > Système > Réseau > Assistant réseau**.

Profils réseau

Votre R5 tentera automatiquement de se connecter au réseau auquel elle était précédemment connectée.

Pour consulter la liste des réseaux enregistrés, sélectionnez **Menu > Système > Réseau > Profil réseau**. Pour supprimer un réseau non souhaité, mettez-le en surbrillance, pressez le **BOUTON DE COMMANDE** et sélectionnez **YES**.

Rester connecté au réseau

MENU > Système > Réseau > Gardez connecté

Choisissez de laisser votre R5 connectée au réseau, même en Standby (mode par défaut). Nous vous recommandons de choisir *Gardez connecté* car vous pourrez utiliser votre R5 en permanence, en streaming Spotify ou DLNA. Cette recommandation est également valable si vous avez choisi que l'horloge se mette à jour à partir du réseau.

Informations système

Affiche les informations sur votre R5 (version du logiciel, code d'identification unique, et pseudonyme).

Réglages avancés du réseau

Des réglages avancés du réseau sont à la disposition des utilisateurs expérimentés qui souhaitent configurer le réseau manuellement, ou diagnostiquer et résoudre des problèmes de réseau.

Pseudonyme

Le nom par lequel votre R5 s'identifie sur des réseaux, Spotify et Bluetooth. Vous pouvez changer ce pseudo et utiliser un terme plus descriptif (« R5 d'Ozzie » ou « R5 Salon », par exemple).

Vous pouvez consulter la situation de service de votre R5 et changer son pseudonyme en vous rendant sur sa page Web dans un navigateur. Sur Windows, le SE détecte votre R5 et le considère comme étant un dispositif multimédia, et si vous cliquez deux fois sur l'icône, la page de configuration s'ouvrira sur votre navigateur.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.ruarkaudio.com/support.



Radio FM

Lorsque vous écoutez la FM, votre R5 affiche le nom de la station et d'autres informations sur le programme RDS / RBDS * lorsqu'elles sont proposées.

**Radio Data System/chaîne HiFi-meuble Broadcast Data System*



Changer de station

Appuyez sur ►► ou ◀◀ pour passer automatiquement à la station FM suivante proposée. Si vous ne pouvez utiliser la fonction RDS/RBDS, la fréquence est indiquée à la place.



Scan setting (Paramètres de balayage)

Vous pouvez changer le réglage de balayage afin que votre R5 ne s'arrête que lorsqu'elle rencontre un signal puissant, en sélectionnant **Menu > Scan setting > Strong stations only**.

Informations sur le programme

Choisissez entre radio text, programme type, frequency, signal strength et date en sélectionnant **MENU > Info**.

Recherche manuelle

Sélectionnez **MENU > Recherche manuelle**, puis changez la fréquence en tournant le **BOUTON DE COMMANDE** ou en pressant ►► ou ◀◀.

Enregistrer un prééglage

La liste peut contenir 10 stations FM prééglées. Le nom de la station ne peut être enregistré que si le protocole RDS ou RBDS peut être utilisé. Voir la rubrique « Fonctions principales ».

Reprendre une station prééglée

Voir la rubrique « Fonctions principales ».

Mono

Lorsque le signal FM devient plus faible, les hautes fréquences s'amplifieront (sifflements). Pour moins les entendre, sélectionnez **Menu > Mono**.

Pour réduire davantage les sifflement sur les stations FM à signaux plus faibles, nous vous recommandons de couper la sonorité 3D

Radio DAB

Lorsque vous écoutez une station de radio DAB ou DAB+, votre R5 affiche le nom de la station et d'autres informations sur le programme DLS * lorsqu'elles sont proposées.

La première fois que vous allumez votre R5, ou lorsque la liste de stations est vide, un balayage complet des stations possibles est exécuté.

**Dynamic Label Segment*

Changer de station

Pressez ►► ou ◄◄ pour passer à la station suivante/précédente.

Liste des stations

Pour afficher une liste des stations DAB disponibles, sélectionnez **MENU > Liste des stations** ou appuyez sur ►► ou sur ◄◄. Surlignez la station que vous souhaitez écouter et appuyez sur **SELECT**.



Quand une station n'est pas bonne, le nom de la station est précédé d'un « ? ».

Informations sur le programme

Choisissez entre radiotexte, type de programme, fréquence, intensité du signal, format du signal et date en sélectionnant **MENU > Info**.

Enregistrer un préréglages

La liste peut contenir 10 stations DAB préréglées. Voir la rubrique « Fonctions principales ».

Reprendre une station préréglée

Voir la rubrique « Fonctions principales ».

Stations secondaires

Une ou plusieurs stations secondaires peuvent être associées à certaines stations de radio DAB. Quand une station secondaire est disponible ">>" s'affiche après le nom de la station dans la liste de stations.

Placé avant le nom de la station, "<<" indique des stations secondaires.

Ordre des stations

Le classement de la liste de stations DAB peut être *Alphanumérique*, *Ensemble* ou *Valide*. En mode *Alphanumérique*, les stations sont classées par ordre alphabétique. *Ensemble* les regroupe par diffuseur, et *Valide* indique en premier les stations disponibles, et place les stations invalides (signalées par un ?) en dernier.

Pour changer l'ordre des stations, sélectionnez **Menu > Ordre des stations** et sélectionnez **Alphanumérique** (par défaut), **Ensemble** ou **Valide**.

Balayage des stations

Si la liste des stations est vide, la radio exécute automatiquement un balayage complet des stations possibles lorsque vous passez en mode DAB.

Dans tous les cas, il est recommandé d'exécuter régulièrement un balayage complet des stations possibles pour mettre à jour la liste des stations. En effet :

- De nouvelles stations peuvent être captées.
- Des stations peuvent être fermées ou peuvent ne plus être reçues
- La réception était mauvaise lors du balayage initial (par exemple, l'antenne n'était pas installée correctement)
- Vous avez déplacé la chaîne HiFi-meuble dans un autre endroit

Pour exécuter un balayage complet, sélectionnez **MENU > Recherche**.

Supprimer des stations dont le signal est faible ou de mauvaises stations

En face du nom d'une station dont le signal est faible (inaudible) ou mauvais se trouvent un « ? » et elle peut être retirée en sélectionnant **MENU> Supprimer faible**.

Radio Internet

Votre radio R5 peut vous permettre d'écouter des milliers de stations radio Internet et de podcasts, dans le monde entier (connexion Internet nécessaire).

Menu principal

La première fois que vous écoutez une radio Internet, le menu principal pour ce mode s'affiche.



Si vous avez déjà écouté des stations radio Internet sur la R5, le système choisit automatiquement la dernière station écoutée.

Dernières stations écoutées

Pour accéder à une liste des stations récemment écoutées, sélectionnez **MENU > Dernières écoutées**

La première fois que vous utilisez le R5 à cette fin, la liste est vide.

Liste des stations

Vous pouvez parcourir ou rechercher dans la longue liste de stations en sélectionnant **MENU > Liste des stations**, et en utilisant diverses options (genre, lieu et popularité).

Info relatives au programme en cours

Le nom de la station s'affiche, suivi d'autres informations comme le nom de l'artiste et le titre de la chanson. Pour changer les informations affichées, sélectionnez **MENU > Info** et choisissez entre radiotexte, genre, format du signal, nom de piste, location, et date.

Rechercher une station

Pour rechercher une station, sélectionnez **MENU > Liste des stations > Stations > Chercher stations** puis saisissez ensuite le nom de la station recherchée.

Podcasts

De nombreuses stations sont associées à des podcasts, que vous pouvez parcourir et rechercher, comme vous le feriez pour des stations radio Internet.

Muet

Appuyez sur ►|| pour couper le son, et appuyez sur la même touche pour reprendre l'écoute.

Enregistrer une station préreglée

La liste peut contenir 10 stations radio Internet préreglées. Voir la rubrique « Fonctions principales ».

Reprendre une station préreglée

Voir la rubrique « Fonctions principales ».

Portail radio Ruark

Outre des radios préreglées, l'option Radio Internet vous permet d'enregistrer et de classer vos stations radio préférées grâce au portail en ligne Ruark.

Visitez www.ruarkaudio.com/radiportal pour de plus amples informations.

Vous aurez besoin du code d'accès unique de votre radio pour accéder à ce portail, veuillez donc le noter en sélectionnant **Menu > Liste des stations > Aide > Obtenir le code d'accès**.

Mes stations préférées

Cette fonction est similaire à l'enregistrement de stations préreglées, à ceci près que les stations sont enregistrées en ligne, sur le portail radio Ruark. Vos stations préférées sont ainsi accessibles depuis n'importe quel radio Internet Ruark enregistré sur le même compte.

Pour enregistrer la station que vous préférez, pressez et maintenez le **BOUTON DE COMMANDE** enfoncé jusqu'à ce que *Favori ajoute* apparaisse. Ceci n'est possible que si vous avez enregistré votre R5 sur le portail radio.

Mes stations ajoutées

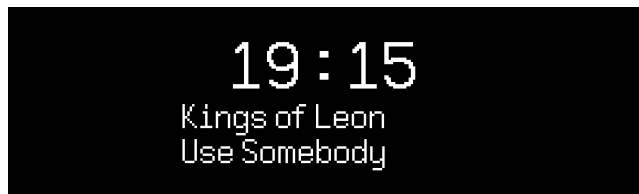
Vous pouvez ajouter manuellement des stations qui ne sont pas encore listées en visitant le portail radio en ligne Ruark. Les stations ajoutées de cette manière sont accessibles en sélectionnant **MENU > Liste des stations > Mes stations ajoutées**.

Lecteur CD

Pour introduire un CD, glissez-le dans la fente du lecteur CD et poussez-le légèrement. Une fois le CD chargé, la lecture débutera automatiquement.

Info relatives au programme en cours

Habituellement, le numéro de la chanson et sa durée sont indiqués sur les CD audio, tandis que les CD MP3 portent le numéro de la chanson et le nom de l'album.



Pour changer ce qui est affiché, sélectionnez **MENU > Info** et choisissez entre afficher des informations sur l'album et l'artiste, la barre de progression ou le nom du fichier (les options dépendent du type de CD).

Play / Pause

Appuyez sur ►|| pour écouter un morceau ou le mettre sur pause.

Arrêter d'écouter

Appuyez longuement sur ►||

Sauter une chanson

Appuyez sur ►► ou ◀◀ pour passer au morceau suivant ou précédent.

Avance ou retour rapide

Appuyez sur ►► ou ◀◀ et maintenez cette touche enfoncée pour avancer ou revenir rapidement en arrière.

Ejecter

Appuyez sur la touche Éjecter, qui se trouve à côté de la fente du lecteur CD.

Lecture aléatoire

Pour écouter des morceaux dans un ordre aléatoire, sélectionnez .

MENU > Aléatoire > On

Répéter

Pour réécouter une même chanson, ou tous les morceaux, sélectionnez.

MENU > Répétition > Une ou Tous

La structure en dossiers des disques MP3/WMA/AAC est ignorée et les morceaux figurent sur une simple liste

Le R5 ne peut pas lire des fichiers WMA et AAC protégés par des droits

Bluetooth

Votre R5 prend en charge l'aptX pour un streaming de qualité des CD et aptX HD pour le streaming haute résolution en 24 bits. Il se connecte automatiquement à votre appareil bluetooth, en utilisant la connexion de la plus haute qualité que votre appareil peut le permettre.

Apparier votre appareil Bluetooth

Après avoir indiqué que Bluetooth est la source, attendez que *Attente de connexion...* apparaisse et que le voyant indicateur clignote.

Configurez l'option Bluetooth de votre appareil pour l'apparier et le connecter à la radio R5. Il apparaîtra sous *Ruark R5** dans la liste des appareils appariés. Quand votre appareil est connecté, *BT Connectée + le nom de votre appareil* (le téléphone d'Ozzie, par exemple) apparaît.

Il faut quelques secondes à votre R5 pour apparaître dans la liste, et, dans certains cas, vous devrez même saisir le mot de passe « 0000 » pour apparier.

Si la tentative de connexion est trop longue, votre R5 interrompra le processus et indiquera *Pas de connexion*. Pour établir la connexion, sélectionner **MENU > Connecter dispositif**.

Connecter un appareil Bluetooth

Dès que vous passez sur Bluetooth, la radio R5 affiche *Connexion* et tente de se connecter au dernier appareil auquel elle était appariée précédemment.

Si'il n'est pas possible de se connecter à cet appareil, *Attente*

de connexion... apparaît. Pour vous connecter à votre R5, vérifiez que la fonction Bluetooth de votre dispositif soit allumée et sélectionnez *Ruark R5** dans la liste des appareils appariés sur votre appareil Bluetooth.

Pseudonyme

*Votre R5 s'affiche comme étant le Ruark R5 sur les appareils Bluetooth, cependant, vous pouvez utiliser un terme plus descriptif (« R5 d'Ozzie » ou « R5 Salon », par exemple). Voir le chapitre Réglages système.

Écouter de la musique

Une fois les deux appareils connectés, le R5 peut jouer des morceaux se trouvant sur votre appareil Bluetooth. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la documentation accompagnant votre appareil.

REMARQUE : il vous faudra peut-être sélectionner Ruark R5 ou Bluetooth à titre de sortie audio sur votre appareil.

Mise sur pause d'une chanson

Appuyez sur **▶||** et appuyez à nouveau pour reprendre l'écoute.

Écouter la chanson suivante / précédente

Appuyez sur **▶▶|** pour passer à la chanson suivante du dossier ou de l'album, appuyez sur **||◀◀** pour revenir au début de la chanson actuelle et appuyez à nouveau pour revenir sur la chanson précédente.

Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Bluetooth de votre R5 pour connecter un casque Bluetooth

Régler le volume

Nous vous recommandons d'ajuster le volume de votre appareil Bluetooth, afin que le volume d'écoute soit à peu près le même que celui d'autres appareils. Vous pouvez alors utiliser le bouton de volume sur votre R5 pour ajuster le volume général.

Informations relatives au programme en cours

Le nom de l'artiste, de l'album et de la piste apparaissent si votre appareil Bluetooth et ses applications prennent en charge des métadonnées Bluetooth. Vous pouvez également afficher le nom de l'appareil connecté. Pour ce faire, sélectionnez **MENU > Info**.

Portée de service

Elle est généralement de 10 mètres à partir du R5 mais elle peut être moindre en cas d'obstruction (un mur par exemple).

Débrancher un appareil

Pour débrancher un appareil et en brancher un autre, sélectionnez **MENU > Connecter dispositif**.

Apparier d'autres appareils

Vous pouvez appairer jusqu'à 7 appareils mais vous ne pouvez écouter la musique ne provenant que d'un seul appareil à la fois.

Effacer la liste des appareils appariés

En cas de difficultés pour connecter un appareil Bluetooth, nous vous recommandons d'effacer toutes les informations d'appariement. Pour ce faire, sélectionnez **MENU > Effacer dispositifs**.

Vous devrez également effacer *Ruark R5* de la liste des appareils appariés à votre appareil Bluetooth avant de recommencer l'appariement.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.ruarkaudio.com/support.



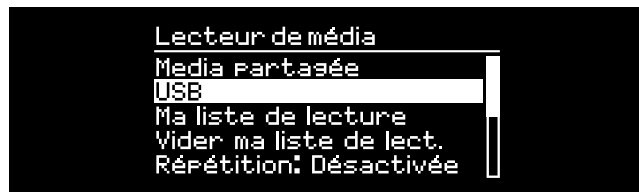
Lecteur de média

Le lecteur de média vous permet de lire des fichiers audio enregistrés sur un ordinateur, sur votre réseau, ou à partir d'une clé USB ou d'un disque dur portable.

Lecteur de musique USB

Pour lire des fichiers audio se trouvant sur un appareil de stockage USB (clé USB Flash ou sur un disque dur USB, par ex. et au format FAT32), connectez cet appareil à la prise USB située à l'arrière de votre R5.

La première fois que vous connectez un appareil de stockage USB, votre R5 vous demande automatiquement si vous souhaitez voir la liste de morceaux à choisir. Autrement, pour voir la liste de morceaux, sélectionnez **Menu > USB**.



Lecteur de musique en réseau

Votre R5 est entièrement compatible à DLNA et peut tout-à-fait jouer de la musique enregistrée dans des bibliothèques multimédias se trouvant sur d'autres appareils du réseau. Ces bibliothèques multimédias partagées peuvent se trouver sur un ordinateur portable, un Smartphone ou une tablette ou sur un serveur musical spécial, un lecteur NAS (Stockage en réseau) par exemple.

La plupart des ordinateurs sous Windows sont déjà configurés comme des serveurs multimédias, de même que la plupart des lecteurs NAS, et certains routeurs peuvent également servir de serveurs multimédia. Un grand nombre d'applications pour Mac, iOS, Linux, Android, Windows phone, Blackberry, Symbian, etc. vous permettent de convertir votre lecteur MP3, Smartphone ou tablette en serveur musical.

Pour écouter de la musique partagée par des appareils sur votre réseau, sélectionnez **Menu > Media partagée**. Une fois que votre R5 a balayé le réseau à la recherche de supports médias partagés, une liste de serveurs musicaux comprenant le nom de l'ordinateur et le nom du support média partagé, s'affiche. Par exemple *<Ruark-Laptop: Ozzie Music>*.

Les menus qui apparaissent ensuite sont générés par le serveur multimédia. Cependant, dans bien des cas, vous pouvez aussi utiliser des options pour parcourir les genres, les dossiers, les artistes, les albums, etc.

Si le R5 n'est pas connecté à un réseau, il tente alors de s'y connecter.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.ruarkaudio.com/support.

Parcourir, et écouter de la musique

Tournez le **BOUTON DE COMMANDE** pour parcourir la liste de morceaux, et pressez ensuite ce bouton pour ouvrir le dossier / l'album en surbrillance, ou écouter la chanson.

Pour revenir sur l'écran précédent, appuyez sur **BACK (Retour)**.

Mise sur pause d'une chanson

Appuyez sur ►|| et appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

Sauter une chanson

Appuyez sur ►►| pour passer à la chanson suivante du dossier ou de l'album, appuyez sur |◀◀ pour revenir au début de la chanson actuelle, et appuyez à nouveau pour revenir sur la chanson précédente.

Avance ou retour rapide

Pressez et maintenez ►►| ou |◀◀ enfoncé pour faire avancer ou revenir en arrière rapidement le morceau.

Écoute aléatoire

Pour écouter des morceaux de façon aléatoire, sélectionnez **MENU > Aléatoire** et pressez le **BOUTON DE COMMANDE** pour allumer / couper l'écoute aléatoire.

REMARQUE : quand le dossier contient un grand nombre de chansons, cette fonction ne peut pas être utilisée.

Réécouter

Pour réécouter un morceau ou tous les morceaux du dossier en cours, sélectionnez **MENU > Répétition** et pressez le **BOUTON DE COMMANDE** pour allumer / couper la fonction de réécoute.

Les morceaux WMA et AAC protégées par des droits ne peuvent pas être écoutés sur votre R5.

Ma liste de morceaux

Vous pouvez créer votre propre liste de chansons et mettre jusqu'à 500 morceaux en file d'attente. Ces chansons peuvent provenir de divers serveurs multimédias ou d'une clé USB. Pour gérer votre liste à écouter, sélectionnez **Menu > Ma liste de lecture**.

Pour ajouter une chanson ou un dossier à votre liste à écouter, surlignez la chanson / le dossier puis pressez et maintenez le **BOUTON DE COMMANDE** enfoncé pendant deux secondes.

Pour supprimer une chanson de votre liste, surlignez le morceau puis pressez et maintenez le **BOUTON DE COMMANDE** enfoncé pendant deux secondes.

Veillez noter que votre liste de morceaux à écouter sera stockée, tant que votre R5 restera en mode veille mais sera effacée si vous l'éteignez.

Info relatives au programme en cours

Généralement, le nom de la chanson s'affiche, suivi d'autres informations. Pour changer les informations affichées, sélectionnez **MENU > Info** et choisissez d'afficher des informations sur l'album et l'artiste, la barre de progression ou le format des informations.

Supprimer des serveurs

Votre R5 enregistre automatiquement le nom des serveurs multimédias auxquels il s'est connecté, et ne pouvant être utilisés actuellement, comme l'indique le point d'interrogation placé devant leur nom (ex., ?Home-Laptop). Vous pouvez les supprimer de la liste en sélectionnant **MENU > Supprimer serveurs > OUI**.

Diffusion en streaming DLNA

Vous pouvez également écouter de la musique en streaming sur votre R5, provenant d'un serveur multimédia compatible à DLNA (Digital Living Network Alliance). Ainsi vous pouvez rechercher de la musique sur le serveur et l'écouter sur votre R5. Un grand nombre d'applications disponibles pour Mac, iOS, Linux, Android, Windows phone, etc., vous permettent de convertir votre ordinateur portable/Smartphone/tablette en serveur multimédia DLNA. Windows Media Player est également équipée d'une fonction « Play to » (Écouter sur) qui vous permet d'écouter de la musique stockée sur votre ordinateur, en streaming, directement sur votre R5.

Grâce à la diffusion en streaming DLNA, votre R5 fonctionne comme un Digital Media Renderer (DMR) et vous pouvez ainsi rechercher de la musique sur votre Smartphone ou votre ordinateur portable et l'écouter en streaming sur votre R5, via le réseau.

Quand vous sélectionnez votre R5* pour écouter de la musique, il passe automatiquement en mode DMR (ce mode ne peut pas être sélectionné avec la touche **SOURCE**).

De même, toutes les informations « programme en cours » sont contrôlées par le serveur et vous ne devez donc changer aucun réglage.

Pour diffuser en streaming DLNA, votre R5 doit être connecté au réseau, et nous vous recommandons donc de la laisser en mode « Rester connecté au réseau ». Voir le chapitre Réglages système.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à la documentation accompagnant votre appareil/appli ou rendez-vous sur www.ruarkaudio.com/support.



Services de diffusion de musique

Votre R5 peut utiliser les services de diffusion (streaming) de musique indiqués ci-dessous.

Spotify Connect

Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme une télécommande pour contrôler Spotify. Accédez à spotify.com/connect pour en savoir plus.

Amazon Music

Pour de plus amples précisions, veuillez vous rendre sur le lien www.amazon.com

Deezer

Pour de plus amples précisions, veuillez vous rendre sur le lien dzt.fm/airable

TIDAL

Pour de plus amples précisions, veuillez vous rendre sur le lien tidal.com

Veillez noter que la haute qualité TIDAL n'est pas prise en charge en mode multipièce. Pour écouter TIDAL en mode multi-pièces, réglez la qualité audio sur Normal à l'aide de l'application Ruark Link.

La gamme de services de musique pris en charge peut changer sans préavis.



Line in et Optical

Vous pouvez écouter un morceau provenant d'un appareil analogique externe, en le connectant à Line in, ou à un appareil numérique en le connectant à Optical.

Tourne-disque

Votre R5 est équipé un préamplificateur de tourne-disque haute fidélité, à utiliser avec une tête de lecture à aimant mobile (MM).

Il n'est pas prévu pour une tête de lecture électrodynamique.

Pour connecter un tourne-disque à votre R5, nous vous recommandons des fils pour tourne-disque de haute qualité.

Réglage du niveau du volume entrant

Pour que la qualité sonore soit la meilleure possible, nous vous recommandons d'équilibrer le volume d'un appareil externe (ex. système portatif d'écoute de musique ou tourne-disque), afin que son volume soit à peu près identique à celui d'un CD ou USB de l'appareil concerné.

Si le volume est plus bas, augmentez le niveau en entrée.

Si le volume est plus élevé et distorsionné, vous devez le baisser.

Vous pouvez régler le niveau en entrée en sélectionnant **MENU> input level** et choisir le niveau souhaité.

Niveaux Line in

- 3dB (appareils à haut niveau de sortie)

+0dB (appareils avec sortie standard de niveau ligne 2.1Vrms)

+6dB (défaut)

+12dB (p. ex. les téléphones portables avec niveau de sortie casque élevé)

+18dB (p. ex. les téléphones portables avec niveau de sortie casque standard)

+24dB (p. ex. les téléphones portables avec faible niveau de sortie casque)

Niveau des prises Phono

Elles sont prévues pour fonctionner avec les têtes de lecture à aimants mobiles (MM) les plus courantes ; vérifiez les spécifications de votre têtes et sélectionnez le réglage le plus approprié.

- 3dB (6-8mV)

0dB (4-6mV)

+3dB (3-4mV)

+6dB (2-3mV)

Si l'appareil audio externe comporte un bouton de réglage du volume, vous pouvez l'utiliser pour régler le niveau.

Pour que la qualité sonore soit la meilleure, nous vous recommandons de régler le volume des appareils externes

Audio multi-pièces

Cet appareil est entièrement compatible avec le système Audio multi-pièces de Ruark Audio et vous permet d'écouter de la musique sans problème d'une pièce à l'autre.

Pour commencer, vous devez créer un groupe de 5 appareils a maximum, qui joueront tous le même signal audio synchronisé. Après avoir créé un groupe, d'autres appareils peuvent y être ajoutés.

Pour créer un groupe, sélectionnez **MENU> Multi-pièces> Créer nouveau groupe**, saisissez un nom pour le groupe et sélectionnez OK. Dans la liste des autres appareils compatibles trouvés sur votre réseau, vous pouvez sélectionner que 5 appareils maximum rejoignent le groupe, puis appuyez sur **MENU** pour confirmer votre sélection et quitter. Tous les appareils du groupe joueront maintenant la musique de façon synchronisée.

Pour ajouter des appareils au groupe en cours, sélectionnez **MENU> Multi-pièces> Ajouter au groupe**

Pour retirer des appareils du groupe en cours, sélectionnez **MENU> Multi-pièces> Retirer du groupe**

Pour supprimer l'appareil actuel du groupe, sélectionnez **MENU> Multi-pièces> Quitter groupe**

Pour supprimer l'appareil du groupe, sélectionnez **MENU> Multi-pièces> Supprimer groupe** Le groupe est dissous et la musique dans plusieurs pièces s'arrête.

Vous pouvez également configurer et contrôler la musique dans plusieurs pièces à l'aide de l'application Ruark Audio Link. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.ruarkaudio.com/support.

Le mode multi-pièces ne prend pas en charge le format FLAC ou la haute qualité TIDAL

Contrôle par l'application

Vous pouvez également contrôler votre R5 configurer la musique dans plusieurs pièces à l'aide de l'application Ruark Audio Link. Vous la trouverez sur le magasin d'applications Apple / Android.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.ruarkaudio.com/link.



Code PIN d'accès à l'application

Configurer un code PIN pour limiter l'accès à votre R5, afin que seuls des utilisateurs autorisés puissent le contrôler à partir de l'appli. Ruark Audio Link.

MENU > System > Network > App access PIN.

Alarmes, rappel de sonnerie et mode veille

Régler une alarme

Quand une alarme est allumée, l'icône Alarme est visible et quand l'alarme retentit, l'icône clignote.

Sélectionnez **MENU > Système > Date et heure > Alarmes**

et choisissez alarm 1 ou alarm 2 à l'aide du **BOUTON DE COMMANDE**.

Choisissez la fréquence de déclenchement de l'alarme (éteinte, une fois par jour / par semaine, les week-ends ou les jours de la semaine), réglez l'heure et choisissez ensuite si l'alarme doit déclencher une station radio, un CD ou une sonnerie, puis réglez le volume. Pour terminer, sélectionnez *save* pour enregistrer les réglages de l'alarme et quitter le menu de configuration.

REMARQUE : il est impossible de régler l'alarme sur une source Bluetooth/USB, ou un serveur musical en réseau.

Rappel de sonnerie

Appuyez sur le **BOUTON DE COMMANDE** pour interrompre momentanément une alarme qui sonne, pressez à nouveau le bouton pour augmenter la durée du rappel de sonnerie (5, 10, 15 ou 30 minutes).

Pour annuler une alarme qui sonne ou en mode Rappel de sonnerie, pressez et maintenez le **BOUTON DE COMMANDE** enfoncé pendant deux secondes.

Mode veille

Pour programmer la durée à laquelle votre R5 passera automatiquement en Standby, sélectionnez **MENU > Système > Date et heure > Mode veille**.

Choisissez la durée en minutes (arrêt, 15, 30, 45, 60 ou 90), puis pressez ensuite ce bouton pour confirmer votre choix. La luminosité de l'écran passe en mode standby. L'écran programme en cours réapparaît, et affiche l'icône de mise en veille.

Spécifications

Amplificateurs et transducteurs

2 transducteurs à aimant néodyme de 75mm
Caisson de basses de 130mm
Amplificateur de catégorie AB, de 90W
Préamplificateur de tourne-disque à aimant mobile intégré
Processeur audio numérique numérique amélioré 3D

Tuner

Tuner DAB, DAB+ et FM, avec RDS
Prise d'antenne DAB, 75 Ohm, type F

Lecteur CD

CD, CD-ROM et CD-R/RW
MP3, WMA, AAC 320 kbit/s maxi

Audio numérique

Audiophile 32-bit 112dB audio stéréo DAC
Radio Internet, Spotify Connect, UPnP™ DLNA
Wi-Fi 802.11a/b/g/n prenant en charge la sécurité WEP, WPA & WPA2
MP3, WMA, AAC, FLAC, WAV
SBC, AAC, A2DP, aptX, aptX HD Bluetooth

Prises

Prise MM phono (RCA)
Prise pour fil optique numérique (TOSLINK)
Prises Line, RCA
Prise Line out, RCA
Prise Ethernet (RJ45)
USB 2.0 5W (5V 1A)
Prise casque stéréo 3,5mm

Puissance

Secteur: 100-120/200-240V CA 50 – 60Hz
Fusible: 250V, T 3,15A
Consommation nominale: 13W
Consommation en veille: 2,0W

Dimensions

142(H) × 520(L) × 300mm(P)
Poids: 9,5kg

FR

Spécifications et design sujets à toute modification sans préavis

Informations sur la sécurité et la réglementation

- Lisez ce guide de l'utilisateur et suivez toutes les consignes car elles vous aideront à préparer et à utiliser correctement votre produit.
- Tenez compte de tous les avertissements et conservez cet guide de l'utilisateur, afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas car vous pourriez vous électrocuter.
- N'ouvrez pas l'appareil et ne déposez pas les panneaux pour exposer les composants électroniques. Ces composants ne peuvent pas faire l'objet d'un entretien.
- Contacter le personnel de révision qualité en cas de besoins dans ce sens. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelle que façon que ce soit, comme dans les cas de fil d'alimentation ou de prise endommagé(e), de liquide renversé ou d'objets tombés dans l'appareil, d'appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionnant pas normalement ou étant tombé.
- SEULES les tensions CA indiquées sur le panneau arrière ou l'alimentation inclue peuvent être utilisées pour faire fonctionner l'appareil. Utiliser l'appareil sur des tensions autres que celles indiquées pourrait entraîner des dégâts irréversibles de l'appareil et annuler sa garantie.
- S'assurer de pouvoir atteindre sans problème la prise secteur murale ou la prise d'alimentation sur l'appareil afin de permettre le débranchement de l'appareil en cas de besoin.
- L'adaptateur secteur, la prise ou la fiche doit être retiré(e) de la prise pour débrancher complètement le système de l'alimentation secteur.
- Ne mettre aucune source de flamme nue, notamment des bougies allumées, sur ou à proximité de l'appareil. Ne pas installer près de sources de chaleur, notamment de radiateurs, de poêles, ou d'autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- Éviter toute exposition au froid ou à une chaleur extrême.
- N'utiliser que les accessoires indiqués pour cet appareil. N'apporter aucune modification au système ni aux accessoires. Toute altération interdite peut compromettre toute conformité en matière de sécurité, en matière de réglementation ainsi que les performances du système.
- N'utiliser que l'antenne fournie ou une pièce de rechange approuvée.
- Afin d'éliminer les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne pas exposer cet appareil à des égouttements d'eau ou à des éclaboussures et ne pas mettre d'objets remplis d'un liquide quelconque, notamment des vases, sur ou à proximité de l'appareil. Comme dans le cas de tout produit électronique, faire attention de ne pas renverser de liquide sur une pièce du système. Les liquides peuvent provoquer des dysfonctionnements, et / ou entraîner des risques d'incendie.
- Débrancher cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il est inutilisé pendant de longues périodes, afin d'éviter de l'endommager.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, éviter de surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises multiples.
- Toute exposition à long terme à une musique à fort volume sonore, peut causer des dommages auditifs. Il est préférable d'éviter tout volume extrême lorsque vous utilisez un casque, en particulier pendant de longues périodes.
- Ne pas installer cet appareil dans un espace confiné. Toujours laisser un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil, à titre de ventilation et s'assurer qu'aucun rideau ou autre objet ne recouvre jamais les orifices de ventilation de l'appareil.



AVIS CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LES PILES BOUTONS AU LITHIUM. La télécommande contient une pile au lithium qui, en cas d'ingestion, peut causer des brûlures chimiques. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des petits enfants. Si vous pensez que des piles peuvent avoir été ingérées, consultez immédiatement un médecin. Ne pas manipuler de piles endommagées ou sujettes à une ou des fuites. Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Ne remplacer que par le même type ou tout type équivalent.



Cet appareil est étiqueté conformément à la Directive européenne 2012/19/EC concernant le matériel électronique et déchets du domaine électrique. Ce symbole indique que ni le produit ni les piles ne doivent être jetés avec les déchets ménagers. Comme pour tous les équipements électriques, éliminez ce produit au rebut conformément à la réglementation de votre région.



INFORMATIONS SUR LA CONFORMITÉ À LA CE

Ce produit est conforme à toutes les conditions requises par la directive de l'UE et en fonction de la loi en vigueur. Vous pouvez obtenir un duplicata de la Déclaration de conformité en contactant votre revendeur, distributeur ou Ruark Audio.

Ruark Audio déclare par la présente que cet appareil est conforme aux obligations essentielles et aux autres dispositions afférentes de la Directive 2014/53/EU européenne sur les équipements radioélectriques.

Vous pouvez télécharger l'intégralité de la déclaration de conformité à la CE sur le lien www.ruarkaudio.com/doc/R5doc.pdf

Détection des pannes

Pour obtenir de l'aide en cas de problème au niveau de l'appareil, consultez la page FAQ (Foire Aux Questions) de notre site Web, rubrique Assistance (support).

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.ruarkaudio.com/support.



Informations sur la garantie

Nous garantissons ce produit contre tout défaut pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, sous réserve qu'il soit utilisé et entretenu comme il se doit. Tout dysfonctionnement du produit résultant de dommages accidentels (quelle qu'en soit la cause), d'une usure excessive, d'une négligence ou de modifications non autorisées annulera la garantie.

En cas de problèmes, veuillez nous contacter via notre site Internet www.ruarkaudio.com ou par téléphone en composant le +44 (0)1702 601410 afin que nous puissions vous informer de la marche à suivre. Si vous devez rendre le produit, emballez-le dans son emballage d'origine accompagné de la preuve de votre achat (reçu, ticket etc.). S'il ne vous est pas possible de rapporter le produit en personne, renvoyez-le en port prépayé via une entreprise fiable de transport. Si vous vous êtes débarrassé de l'emballage d'origine, vous pourrez vous en procurer un neuf auprès de nos services.

Garantie des produits achetés en outremer

Le distributeur dans le pays d'achat garantit les produits achetés en dehors du Royaume-Uni. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre distributeur ou revendeur Ruark.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE MODIFIE NI NE SUPPRIME EN AUCUN CAS LES DROITS STATUTAIRES DE L'ACHETEUR. ERREURS ET OMISSIONS EXCEPTÉES.

ruarkaudio

59 Tailors Court, Temple Farm Industrial Estate,
Southend on Sea, Essex, SS2 5TH, UK
+44 (0) 1702 601 410 www.ruarkaudio.com

Consignes générales d'entretien

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon non pelucheux ou d'un chiffon légèrement humide. Ne pulvérisiez pas de dépolissant à la cire ou d'autres substances sur l'appareil, au risque d'en affecter la finition ou les performances.

N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil ni à des niveaux d'humidité, de poussière, de vibration ou de température extrêmes car ils risqueraient d'affecter la finition, les performances et la fiabilité de l'appareil.

La plage conseillée de températures de service est de 5 à 40° C.

Les caissons en bois naturel verront leur apparence changer, s'éclaircir ou s'assombrir avec l'âge, en particulier s'ils sont exposés au soleil.

Droits d'auteur et marques commerciales

© 2019 Ruark Audio. Tous droits réservés Ruark Audio, le logo Ruark Audio et autres marques Ruark Audio sont détenus par Ruark Audio et peuvent être déposés. Toutes les autres marques commerciales sont détenues par leur propriétaire respectif. Ruark Audio n'est pas responsable des erreurs qui pourraient figurer dans ce manuel, et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Bluetooth® et les logos associés sont des marques déposées, détenues par Bluetooth SIG, Inc.

Qualcomm aptX et aptX HD sont des produits de Qualcomm Technologies International, Ltd.

Le logiciel Spotify est soumis à des licences tierces que vous trouverez ici : www.spotify.com/connect/third-party-licenses

Toutes les autres marques commerciales sont détenues par leur propriétaire respectif.

Conçu en
Grande-Bretagne



20190225.1